



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 13-00

Prix : ₹ 13-00

Price : ₹ 13-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2019 லு	டிசம்பர் மீ	31 உ
No.	53 Poudouchéry	Mardi	31	Décembre	2019 (10 Pausa 1941)
No.	Puducherry	Tuesday	31st	December	2019

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 996	Sentence arbitral du travail .. 996	Award of the Labour Court .. 996
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 1001	Notifications du Gouvernement .. 1001	Government Notifications .. 1001
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 1005	Avis d' appel d' offres .. 1005	Tender Notices .. 1005
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1008	Etablissements dangereux .. 1008	Dangerous Establishments .. 1008
சாற்றறிக்கைகள் .. 1009	Annonces .. 1009	Announcements .. 1009

8. The successful tenderer should pay the cost of the articles including all applicable GST.

9. Tenders without earnest money deposit will not be taken into consideration. Tenders received after the due date and time will be rejected.

10. The successful tenderers should pay the full amount immediately as and when call made and clear the items within 24 hours at his own risk and expenses, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

11. This Department will not be in any way held responsible for the safe custody or any loss of the sold articles. Once the tender is finalized, no claim on the quantity and quality of the materials will be entertained.

12. The undersigned reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reasons thereof the decision of the undersigned will be the final and binding on all the tenders.

Dr. V. ADIMOULAME,
Joint Director.

திருமலையான்பட்டினம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, காரைக்கால்

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

திருமலையான்பட்டினம் கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குட்பட்ட பகுதியில் குடியிருப்பவர்களுக்கு இதனால் அறிவிக்கப்படுவது யாதெனில், கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை திருமலையான்பட்டினம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன் எண்ணிக்கை	ஆட்களின்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி G. சுமதி, எண் 11, அக்கரைக்குளத்து வீதி, கீழலுதுறை, நிரவி அஞ்சல், காரைக்கால்-609 604.	சுகுணா இண்டஸ்ட்ரீஸ், பிளாட் எண் A-111-C, இண்டஸ்ட்ரீயல் குரோத் சென்டர், போலகம், திருமலையான்பட்டினம் கொம்புன், காரைக்கால் மாவட்டம்.	சித்தா மற்றும் ஆயுர்வேத மூலிகை பொருட்கள்	1.0 குதிரைத் திறன்.	7 (முதல் பணிமுறை).
2	திரு. எஸ் பாலசேகர், எண் 4, அபிராமி வடக்கு வீதி, திருமலையான்பட்டினம், காரைக்கால்-609 606.	ஸ்ரீ கேண்டில்ஸ், எண் 4, அபிராமி வடக்கு வீதி, திருமலையான்பட்டினம், காரைக்கால் மாவட்டம்.	மெழுகுவர்த்தி உற்பத்தி.	1.0 குதிரைத் திறன்.	2 (முதல் பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு, புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் திருமலையான்பட்டினம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

திருமலையான்பட்டினம், 2019 டிசம்பர் மீ 11 வ.

G. இராமகிருஷ்ணன்,
ஆணையர்.

THIRUMALAIRAYANPATTINAM COMMUNE PANCHAYAT, KARAIKAL

Thirumalairayanpattinam, the 11th December 2019.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to set up the following industries within the Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. G. Sumathi, No. 11, Akkarai Kulathu Street, Keezhaoduthurai, Neravy (Post), Karaikal-609 604.	Suguna Industries, Plot No. A-111-C, Industrial Growth Centre, Polagam, T.R.Pattinam Commune, Karaikal District.	Manufacture of Siddha and Ayurvedic herbal products.	1.0 H.P.	7 (shift-I)
2	Thiru S. Balasekar, No. 4, Abirami North Street, T.R.Pattinam, Karaikal-609 606.	Sree Candles, No. 4, Abirami North Street, T.R.Pattinam, Karaikal District.	Manufacture of candles.	1.0 H.P.	2 (shift-I)

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licenses and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by Thirumalairayanpattinam Commune Panchayat.

G. RAMAKRISHNAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Dr. Preetha Gunasegaran, daughter of Dr. R. Gunasegaran, aged 33 years, residing at No. 10, Main Road, Kamban Nagar, Reddiyarpalayam, Puducherry-605 010, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I am the deponent herein and I am well known the facts of my deposition.

In my Birth Certificate in Registration No. M/1986/06700, dated 20-10-1986, my name is written as 'G. Preetha' and in my Indian Passport No. S0822182, my name is written as 'Preetha Gunasegaran'. Whereas, my name is written as 'Preetha G', in my PAN Card No. BYSP9237M and in my Driving Licence No. PY01 20030007356. My name is written as 'Preetha' in my Aadhaar Card No. 9209 4281 1591 and in my Voter's Identity Card No. JQW0412890. Also I state that my name is written as 'Preetha G.' in all my Educational Records, Certificates and Mark Sheets. In my Family Ration Card *vide* No. 131716, my name is written as 'பிரிதா'.

Hence, 'Preetha G.' and 'Preetha Gunasegaran' are refer to one and the same person *i.e.*, myself only, here 'Preetha' is my given name and 'Gunasegaran' is my surname *i.e.*, my father's name.

I state and declare that the names 'G. Preetha', 'Preetha', 'G.', 'Preetha Gunasegaran', 'Preetha' and 'பிரிதா' are belong to one and the same person *i.e.*, myself only.

What are all stated in this affidavit is true and correct to the best of my knowledge and belief, and nothing material has been concealed thereon.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 16th day of December 2019.

342329

G. PREETHA.

AFFIDAVIT

I, S. Raja, son of Sellamuthu, aged about 40 years, residing at No. 43, I-Block, Housing Board Quarters, Jawahar Nagar, Boomianpet, , Puducherry-605 005, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that my minor daughter namely, 'Neha Shri' was born to me (S. Raja) and my wife R. Alli, on 02-09-2014 at Indira Gandhi Medical College and Research Institute, Kadirkamam, Puducherry, which is duly registered under Registration No.O/2014/01889, dated 19-09-2014 at Oulgaret Municipality, Puducherry,